

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 236402

13.05.2019-07:36

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.871

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7187830	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
13.05.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7187831	2511078451	72	PC	S/	Ring Gear	5500042690
13.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	12	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7187832	2516078035	640	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
13.05.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P:	4	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	32	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7187833	2516078235	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
13.05.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7187834	2516043935	1.210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.05.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	55	-LT7	X	0	TBA-500142

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Seefrachtverkehr (C.M.R.). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (C.M.R.).
---	--

3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise	17 Nachfolgende Frachthälter (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Ort/Lieu Modugno	..
Land/Pays Italien	
Abl.-Stelle: 14248	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise	
Ort/Lieu Neuenstein	
5	18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachthälter

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
14 Paletten	Getriebeteile			87084099	3871,- kg	

Bez. a.Nr. Nam vol(Nr.)	Gefahrzeichenmuster-Nr. 1012 Numéro d'inscriptions	UN-Nummer Numéro UN	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	19 zu zahlen vom A payer par	z.B. Absonderl. p.ex. particulier	Währung Monnaie	Grat.	Exp.-Nr. N° d'exp.	Exp.-Bezeichnung Designation
		UN		Fracht Prix de transport					
				Ermsäßigungen Réductions					
13	Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières			Zwischensumme Solde					
				Zuschläge Suppléments					
				Nebengebühren Frais accessoires					
				Sonstiges Divers					
				Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer					
14	Rückerstattung								

15 Fruchtzahlungen/Welungen - Præcipitation d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen - Conventions particulières	
Frei Franco		E. H. NEUENSTEIN + NAGEL S.R.L.	
Unfrei Non Franco	ECA Neuenstein, Incoterms 2010	Via G. B. Vico, 12 - 50026 Modugno (BA) - Tel. 080/760261 - Fax 080/760262	

21 Auslieferung in Etiopia Neuenstein Datum: 13.05.2019 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	23 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Réception des marchandises am 15.05.2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
---	---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabständen		Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	bis	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette		Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette		Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26. Vertragspartner des Frachtkontos		27. Amtesliches Kennzeichen		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Kfz									
Anhänger									
Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Post-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/99193-0 • Telefax 0211/6801544 • E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einzeln
21+22

Auszufließen unter der Verantwortung des Abbedetti.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

100
95
90
85
80
75
70
65
60
55
50
45
40
35
30
25
20
15
10
5
0



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004889 vom 13.05.2019



19-004889

Ludwigsburg, 13.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7187830	14	COLLI	Getriebeteile	3.871	
2	7187831					
3	7187832					
4	7187833					
5	7187834					
Summe: Total				3.871,00		
14,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE+NAGEL S.p.A. Via Dei Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 2019 "Ricevuto e verificato di verifica su qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604